



Briselē, 2025. gada 30. septembrī  
(OR. en)

13388/25

---

---

**Starpiestāžu lieta:  
2025/0305 (NLE)**

---

---

**AGRI 454  
FAO 45  
ENV 911  
RGA 5**

## PAVADVĒSTULE

---

Sūtītājs: Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore *Martine DEPREZ*

Saņemšanas datums: 2025. gada 29. septembris

Saņēmējs: Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre *Thérèse BLANCHET*

---

K-jas dok. Nr.: COM(2025) 564 final

---

Temats: Priekšlikums  
PADOMES LĒMUMS  
par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskā līguma par  
augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības  
strukturā attiecībā uz dažiem priekšlikumiem, kuri iesniegti pieņemšanai  
tās vienpadsmitajā sesijā

---

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2025) 564 final.

---

Pielikumā: COM(2025) 564 final



Briselē, 29.9.2025.  
COM(2025) 564 final

2025/0305 (NLE)

Priekšlikums

## **PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības struktūrā attiecībā uz dažiem priekšlikumiem, kuri iesniegti pieņemšanai tās vienpadsmitajā sesijā**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

### 1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

#### • Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Šis ir priekšlikums Padomes lēmumam, ar kuru nosaka nostāju, kas Līguma pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā, kura notiks 2025. gada 24.–29. novembrī, Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz grozījumu Starptautiskajā līgumā par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai (*ITPGRFA*, “Līgums”).

Līgums stājās spēkā 2004. gadā. Tā mērķis ir garantēt nodrošinātību ar pārtiku, saglabājot un ilgtspējīgi izmantojot pārtikā un lauksaimniecībā izmantojamo augu ģenētiskos resursus, un arī apmainoties ar tiem, kā arī taisnīgi un vienlīdzīgi sadalot ieguvumus, kas izriet no šo resursu izmantošanas. Līguma augstākā struktūra ir pārvaldības struktūra. Tā sastāv no Līguma līgumslēdzējam pusēm. Līguma līgumslēdzējas puses ir Savienība un visas tās dalībvalstis. Pārvaldības struktūra ir tiesīga pieņemt grozījumus Līgumā un tā pielikumos. Minētie grozījumi stājas spēkā pēc tam, kad tos ratificējušas, pieņēmušas vai apstiprinājušas divas trešdaļas līgumslēdzēju pušu.

Saskaņā ar Līgumu ir izveidota piekļuves un ieguvumu sadales daudzpusējā sistēma (*MLS*), kurā iekļautas 64 no svarīgākajām pārtikas un lopbarības kultūrām, kas ir būtiskas nodrošinātībai ar pārtiku un savstarpējai atkarībai (uzskaitītas Līguma I pielikumā). Augu ģenētisko resursu apmaiņu reglamentē materiālu nodošanas standartlīgums (*SMTA*), kurā noteiktas materiāla piegādātāja un saņēmēja tiesības un pienākumi. Ir izveidots Ieguvumu sadales fonds (*BSF*) – *MLS* uzkrāto finanšu resursu saņemšanas un izmantošanas mehānisms, kura mērķis ir finansēt projektus jaunattīstības valstīs.

Kopš 2013. gada Līguma ietvaros notiek sarunas, kuru mērķis ir pārskatīt *MLS*, lai palielinātu uz lietotājiem balstītu ienākumu plūsmu uz *BSF*. Beztermiņa *ad hoc* darba grupa daudzpusējās sistēmas darbības uzlabošanai, kuru šim nolūkam 2013. gadā izveidojusi pārvaldības struktūra, ir panākusi progresu sarunās. Tās pilnvaru termiņš tika pagarināts 2015. un 2017. gadā, un pilnvaras tika atjaunotas 2022. gadā. Tās četrpadsmitā un pēdējā sanāksme notika 2025. gada 7.–11. jūlijā. Tās darba rezultātā ir izstrādāts pasākumu kopums, kura pieņemšanu izskatīs pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā 2025. gada novembrī. Šis pasākumu kopums ietver tālāk norādītos elementus.

1. Līguma I pielikuma paplašināšana ar mērķi paplašināt daudzpusējā piekļuves un ieguvumu sadales sistēmā pieejamo augu ģenētisko resursu klāstu.
2. *SMTA* pārskatīšana ar mērķi padarīt tā noteikumus efektīvākus, vienlaikus ievērojot augu ģenētisko resursu piegādātāju un saņēmēju interešu līdzsvaru.
3. Līguma I pielikuma grozījumam un pārskatītajam *SMTA* pievienojama rezolūcija, kuras mērķis ir pievērsties paredzamajai tādu monetāro ieguvumu sadalei, kas gūti no “digitālās sekvenču informācijas (DSI)” izmantošanas. DSI jēdziens (t. i., augu genoma sekvences, kas var izpausties dažādās īpašībās vai iezīmēs un kļūst par arvien nozīmīgākiem pētniecības un selekcijas rīkiem) nav ietverts *SMTA*, jo patlaban risinās precizējošas diskusijas par tā tvērumu. Piemēram, ir grūti izsekot tā izcelsmi vai noteikt tā ieguldījumu jaunā produktā, un tāpēc ir sarežģīti aprēķināt sadalāmos ieguvumus, kas gūti no tā izmantošanas.

Šīs sarunas varētu tikt pabeigtas gaidāmajā pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā, kas notiks 2025. gada novembrī. Šajā lēmumā ir izklāstīta Savienības nostāja attiecībā uz

Līguma I pielikuma paplašināšanu un *SMTA* pārskatīšanu.

Saskaņā ar Savienības nostāju ir pēc iespējas jāpaplašina I pielikums un citiem pasākumu kopuma elementiem vajadzētu būt atkarīgiem no šā paplašinājuma. Paplašinātajam Līguma I pielikumam un pārskatītajam *SMTA*, tiklīdz tie stāsies spēkā, būtu juridiskas sekas. Tādēļ ir vajadzīga Padomes atļauja, lai piekristu šo sarunu iznākumam, ja rezultāts atbilst Savienības nostājai.

Ar šo lēmumu būtu arī jāatceļ iepriekšējais Padomes Lēmums 12102/22 (Padome to pieņēma pirms pārvaldības struktūras devītās sesijas 2022. gadā), jo tas attiecas tikai uz I pielikuma paplašināšanu, bet ne uz citiem elementiem, kuri tiks apspriesti gaidāmajā pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā.

- **Saskanība ar spēkā esošajiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Līgumā ir paredzēts juridiski saistošs globāls satvars pārtikā un lauksaimniecībā izmantojamo augu ģenētisko resursu saglabāšanai un to ilgtspējīgai izmantošanai un daudzpusēja sistēma, saskaņā ar kuru visām Līguma pusēm ir ne tikai piekļuve šādiem resursiem, bet arī kopīgi ieguvumi, kas izriet no to izmantošanas. Priekšlikuma mērķis ir uzlabot Līguma darbību, tāpēc tas ir saskanīgs un atbalsta Savienības rīcībpolitikas lauksaimniecības un vides jomā.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Šā priekšlikuma mērķis ir atbalstīt to ieguvumu taisnīgu un vienlīdzīgu sadali, kuri izriet no pārtikā un lauksaimniecībā izmantojamo augu ģenētisko resursu izmantošanas saskaņā ar Līgumu. Tā kā uzkrātie ieguvumi tiek izmantoti projektu finansēšanai jaunattīstības valstīs, šis priekšlikums ir saskanīgs un atbalsta Savienības starptautisko partnerību un attīstības politiku.

## 2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēts, ka Padome pēc Komisijas priekšlikuma pieņem lēmumus, ar kuriem nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

LESD 218. panta 9. punktu piemēro neatkarīgi no tā, vai Savienība ir attiecīgās struktūras dalībiece vai nolīguma puse.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”.

Pārvaldības struktūra ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, proti, Līgumu, ko *FAO* konference pieņēma 2001. gada 3. novembrī un kas stājās spēkā 2004. gada 29. jūnijā.

Līguma līgumslēdzējas puses ir Savienība un visas tās dalībvalstis.

Paredzētais akts, ko pārvaldības struktūra tiek aicināta pieņemt, ir akts ar juridiskām sekām. Paredzētais akts būs līgumslēdzējām pusēm saistošs saskaņā ar starptautiskajiem tiesību aktiem atbilstīgi Līguma 12.4., 23. un 24.2. pantam.

Paredzētais akts nepapildina un negroza Līgumā noteikto iestāžu sistēmu.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

Lēmumam, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, attiecībā uz kuru Savienības vārdā tiek ieņemta nostāja. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, tad lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

Paredzētajam aktam, ar ko vienlaikus vēlas sasniegt virkni mērķu vai kam ir vairāki komponenti, kuri ir nesaraujami saistīti un no kuriem neviens nav pakārtots otram, materiālajā juridiskajā pamatā lēmumam saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu būs izņēmuma kārtā jāietver dažādie atbilstīgie juridiskie pamati.

Paredzētajam aktam ir mērķi, un tam ir sastāvdaļas lauksaimniecības un vides aizsardzības jomā. Šie mērķi un sastāvdaļas ir nesaraujami saistīti, un neviens nav pakārtots otram.

Tādēļ ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 43. panta 2. punkts un LESD 192. panta 1. punkts.

Ierosinātā lēmuma juridiskajam pamatam vajadzētu būt LESD 43. panta 2. punktam un LESD 192. panta 1. punktam saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Nepiemēro

- **Proporcionalitāte**

Nepiemēro

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu izvēlētais instruments ir vienīgais iespējamais šā priekšlikuma mērķa sasniegšanai.

### **3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Nepiemēro

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Sk. tālāk tekstā.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Priekšlikuma pamatā ir sarunu teksts, kura pieņemšanu izskatīs pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā 2025. gada novembrī. Šo tekstu ir sagatavojusi beztermiņa *ad hoc* darba grupa daudzpusējās sistēmas darbības uzlabošanai, kuru izveidojusi Līguma pārvaldības struktūra. Šīs grupas darbs ietvēra iteratīvu procesu, kurā teksts tika sagatavots grupas sanāksmēs, publicēts un pēc tam pārstrādāts, pamatojoties uz komentāriem. Ekspertiem un ieinteresētajām personām no visām valstīm, kas ir Līguma līgumslēdzējas puses, bija iespēja piedalīties šajā procesā.

- **Ietekmes novērtējums**

Nepiemēro

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Nepiemēro

- **Pamattiesības**

Šim priekšlikumam nav ietekmes uz pamattiesībām.

#### **4. IETEKME UZ BUDŽETU**

Šis priekšlikums neietekmē budžetu.

#### **5. CITI ELEMENTI**

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Nepiemēro

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

1. pantā ir izklāstīta nostāja, kas Savienības vārdā Līguma pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā (vai turpmākajās sesijās) sarunās jāieņem attiecībā uz grozījumiem Līguma I pielikumā un pārskatītā materiālu nodošanas standartnolīguma pieņemšanu.

2. pantā ir izskaidroti nosacījumi, saskaņā ar kuriem nostāja, kas jāieņem Savienības vārdā, var atšķirties no šā Padomes lēmuma satura.

3. pants atceļ iepriekšējo Padomes lēmumu par šo pašu tematu.

4. pantā ir noteikts, līdz kuram datumam šis Padomes lēmums ir spēkā.

I un II pielikumā ir sīkāk izklāstīta 1. pantā minētā nostāja.

III pielikumā ir sīkāk izklāstīti 2. pantā minētie nosacījumi.

Priekšlikums

**PADOMES LĒMUMS**

**par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības struktūrā attiecībā uz dažiem priekšlikumiem, kuri iesniegti pieņemšanai tās vienpadsmitajā sesijā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 43. panta 2. punktu un 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Starptautisko līgumu par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai (“Līgums”) Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu 2004/869/EK<sup>(1)</sup>, un tas stājās spēkā 2004. gada 29. jūnijā.
- (2) Saskaņā ar Līguma 23. pantu un 24.2. pantu pārvaldības struktūra, kas izveidota ar Līgumu (“pārvaldības struktūra”), ir tiesīga pieņemt grozījumus Līgumā un tā pielikumos.
- (3) Pārvaldības struktūrai vienpadsmitajā sesijā, kas notiek 2025. gada 24.–29. novembrī, ir jāizskata un, iespējams, jāpieņem lēmums par priekšlikumu Līguma I pielikuma grozījumiem, kuru mērķis ir aptvert tos augu ģenētiskos resursus pārtikai un lauksaimniecībai, kas patlaban nav ietverti minētajā pielikumā. Uz Līguma I pielikumā iekļautajiem augu ģenētiskajiem resursiem attiecas piekļuves un ieguvumu sadales daudzpusējā sistēma (“daudzpusējā sistēma”), kas izveidota saskaņā ar Līgumu.
- (4) Līguma I pielikuma grozījumu priekšlikumu pārvaldības struktūra izskatīs pasākumu kopumā, kas ietvers arī priekšlikumu pārskatīt materiālu nodošanas standartnolīgumu (*SMTA*) – standarta līgumu, kas reglamentē materiālu apmaiņu daudzpusējā sistēmā.
- (5) Šo pasākumu kopumu ir sagatavojusi beztermiņa *ad hoc* darba grupa daudzpusējās sistēmas darbības uzlabošanai; darba grupu šim nolūkam ir izveidojusi pārvaldības struktūra. Savienībai būtu jāatbalsta ierosinātie Līguma I pielikuma grozījumi un *SMTA* pārskatīšana, jo paredzams, ka tie palīdzēs sasniegt Līguma galvenos mērķus.
- (6) Pēc pieņemšanas, kad divas trešdaļas līgumslēdzēju pušu to būs ratificējušas, pieņēmušas vai apstiprinājušas, pārvaldības struktūras lēmums par grozījumiem Līguma I pielikumā, kuri attiecas uz vēl citiem augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai, un *SMTA* pārskatīšanu būs saistošs Savienībai. Tāpēc ir lietderīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā vai – ja vienpadsmitajā sesijā netiek panākta vienošanās – jebkurā turpmākā sesijā, kura notiks šā lēmuma spēkā esības laikā.

---

<sup>(1)</sup> Padomes Lēmums 2004/869/EK (2004. gada 24. februāris) par to, ka Eiropas Kopienas vārdā noslēgts Starptautiskais Līgums par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai (OV L 378, 23.12.2004., 1. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2004/869/oj>).

- (7) Līguma I pielikuma grozījumiem un *SMTA* pārskatīšanai nebūtu vajadzīgas nekādas izmaiņas Savienības tiesību aktos.
- (8) Lai nodrošinātu nepieciešamo elastību sarunās, kuras risinās pārvaldības struktūras vienpadsmitās sesijas laikā vai jebkurā turpmākā sesijā, ja šajā vienpadsmitajā sesijā netiek panākta vienošanās, Savienībai vajadzētu būt pilnvarotai piekrist nelielām tehniskām izmaiņām šajā lēmumā (ja vien šīs izmaiņas nemaina šā lēmuma būtību), kas attiecībā uz lēmumu par Līguma I pielikuma grozījumiem un *SMTA* pārskatīšanu jāpieņem pārvaldības struktūrai.
- (9) Šis lēmums būtu jāpieņem ierobežotu laikposmu, pēc kura, ja nav pieņemts Līguma pielikuma grozījums un *SMTA* pārskatīšana, Komisijai būtu jānovērtē šā lēmuma efektivitāte un jāierosina: pagarināt tā piemērošanas termiņu, izdarīt citādus grozījumus vai atcelt.
- (10) Iepriekšējo Padomes Lēmumu 12102/22, ar kuru nosaka nostāju, kas Savienības vārdā jāpieņem Līguma pārvaldības struktūrā, vajadzētu atcelt, jo tas neatspoguļo norises beztermiņa *ad hoc* darba grupā daudzpusējās sistēmas darbības uzlabošanai,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### *1. pants*

1. Nostāja, kas Savienības vārdā jāpieņem Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai (“Līgums”) pārvaldības struktūras vienpadsmitajā sesijā, kura notiek 2025. gada 24.–29. novembrī, vai jebkurā turpmākā sesijā, ja vienpadsmitajā sesijā netiek panākta vienošanās, saistībā ar Līguma I pielikuma grozījumiem attiecībā uz tvēruma paplašināšanu saskaņā ar piekļuves un ieguvumu sadales daudzpusējo sistēmu un pārskatītā materiālu nodošanas standartlīguma pieņemšanu, pamatojas uz Līguma I pielikuma grozījumu projektu un pārskatītā materiālu nodošanas standartlīguma projektu, kas sniegti attiecīgi šā lēmuma I un II pielikumā.
2. Uz obligāto maksājumu sistēmu, kas izveidota ar pārskatīto materiālu nodošanas standartlīgumu, attiecas noteikumi, kas saistīti ar Līguma I pielikuma grozījuma stāšanos spēkā.

### *2. pants*

Ja 1. pantā minēto nostāju varētu ietekmēt jauna zinātniska vai tehniska informācija, kas kļūst zināma pirms pārvaldības struktūras vienpadsmitās sesijas vai tās laikā vai jebkurā turpmākā sesijā, ja vienpadsmitajā sesijā netiek panākta vienošanās, vai ja Savienībai minētajā sesijā jāsāk turpmākas sarunas, Savienības nostājā var veikt nelielas tehniskas izmaiņas, par kurām jāvienojas uz vietas, ievērojot III pielikumā noteiktos principus.

### *3. pants*

Padomes Lēmumu 12102/22 (2022. gada 13. septembris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāpieņem Starptautiskā līguma par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai pārvaldības struktūrā attiecībā uz minētā Līguma I pielikuma grozījumiem, atceļ.



*4. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

*5. pants*

Šo lēmumu piemēro līdz 2029. gada 31. decembrim.

*6. pants*

Šis lēmums ir adresēts Komisijai un dalībvalstīm.

Briselē,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
[...]*